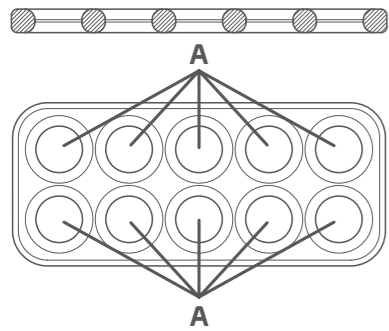
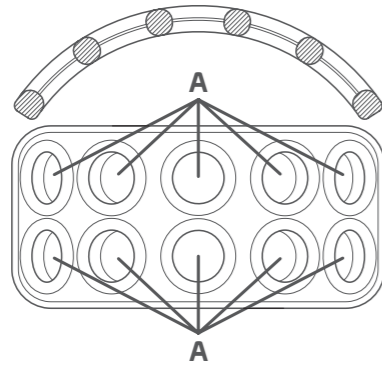


## NOMENCLATURE



864.010 RALLY



864.011 RALLYBENT

A Connection eyelets

A Punti di connessione

A Trous d'amarrage

A Verbindungsstellen

A Puntos de conexión

## SPECIFIC INFORMATION

Category III Personal Protective Equipment 864.010 RALLY and 864.011 RALLY BENT are multi-anchor rigging plates, compliant with UIAA 130:2021 V1 and relevant points of EN 354:2010, EN 365:2004, EN 795:2012 and Regulation (EU) 2016/425 suitable for:

- use in mountaineering, including rock climbing;
- protection/prevention of falls from height;
- creating prevention and fall arrest systems, retention, work positioning and rope access systems;

The device also complies with clause 4.2.1.1 of CEN/TS 16415:2013 for simultaneous use by 5 users: this type of utilisation is to be considered outside the scope of Regulation (EU) 2016/425.

### Important:

- carefully assess the suitability of the structure and of the anchor point, in relation to the load transmitted (max 36 kN) by the device during use and the corresponding direction of application (fig. 1);
- when you use this device as part of a fall-arresting system, you must use suitable equipment (like energy absorbers) to reduce impact forces which may be created when a fall is arrested.

### Use

Examples of correct positioning, using also textile material (fig. 2).

Example of correct use (fig. 3).

Weakest direction (fig. 3b).

Examples of incorrect and dangerous positioning (fig. 4).

Before use, in a completely safe position, carry out suspension tests to ensure that the device is working properly.

### Warning

Devices inserted in the connection eyelets (A):

- must be free to move and to position themselves in the foreseeable direction of load application;
- must not get into contact with each other.

### Compatibility

The rigging plates RALLY and RALLY BENT have been designed for connection with the following metal and textile devices whose attachment point can be opened or passes through the connection eyelets (A):

- connectors (EN 362, EN 12275);
- ropes (EN 892, EN 1891);
- slings (EN 566);
- lanyards (EN 354);
- energy absorbers (EN 958, EN 355);
- fall arresting devices (EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 12841/A).

### Checks before and after use

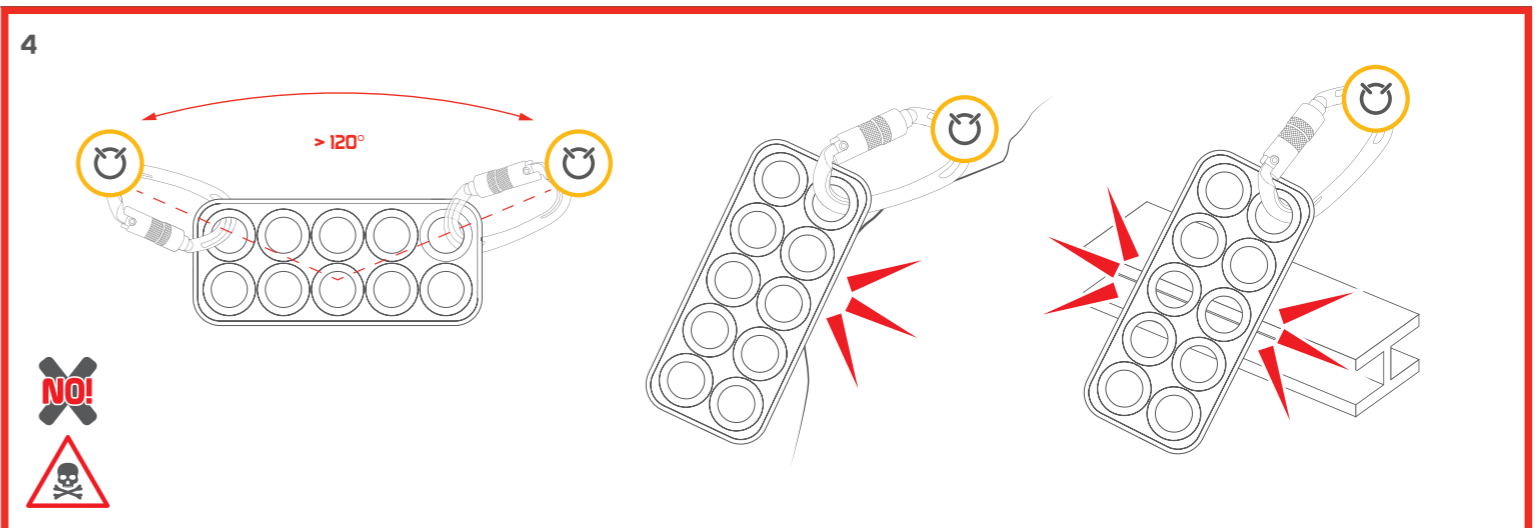
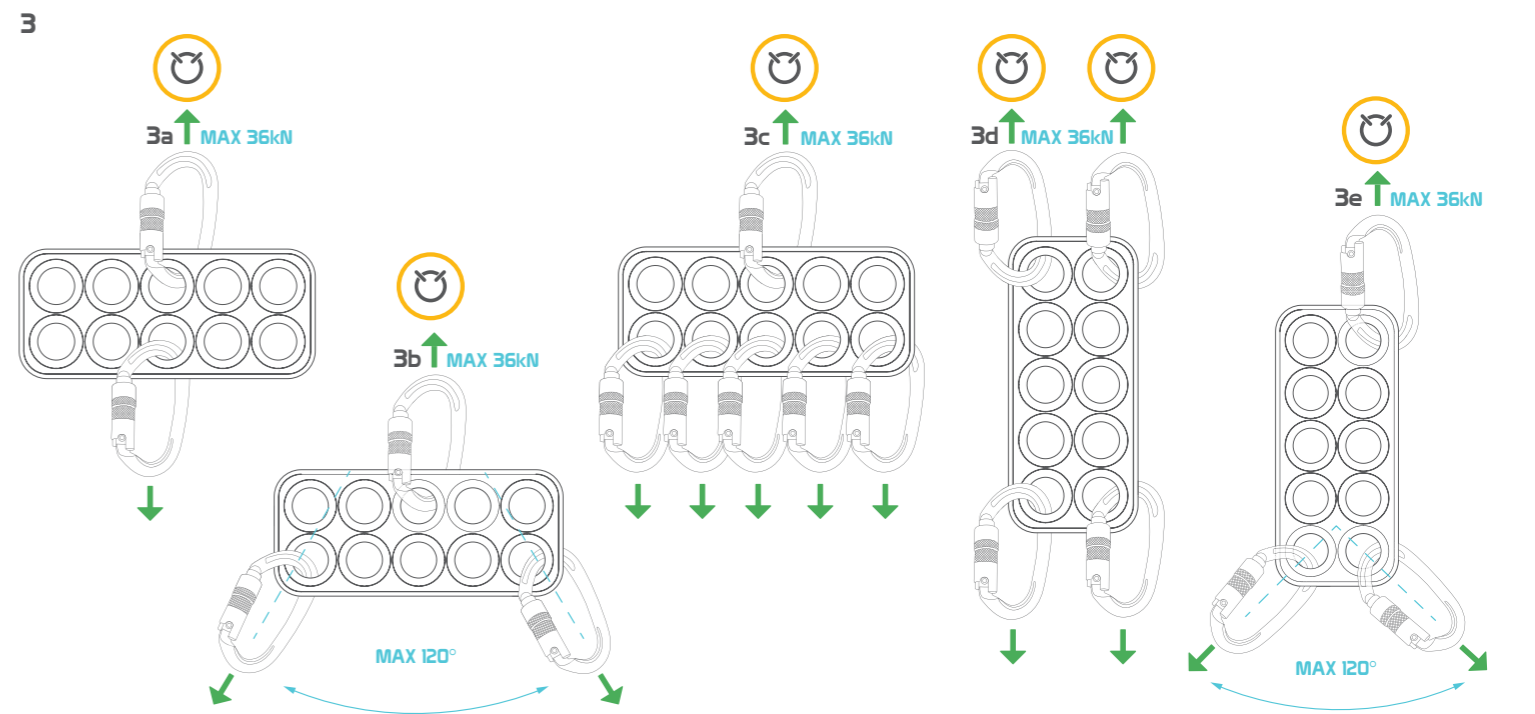
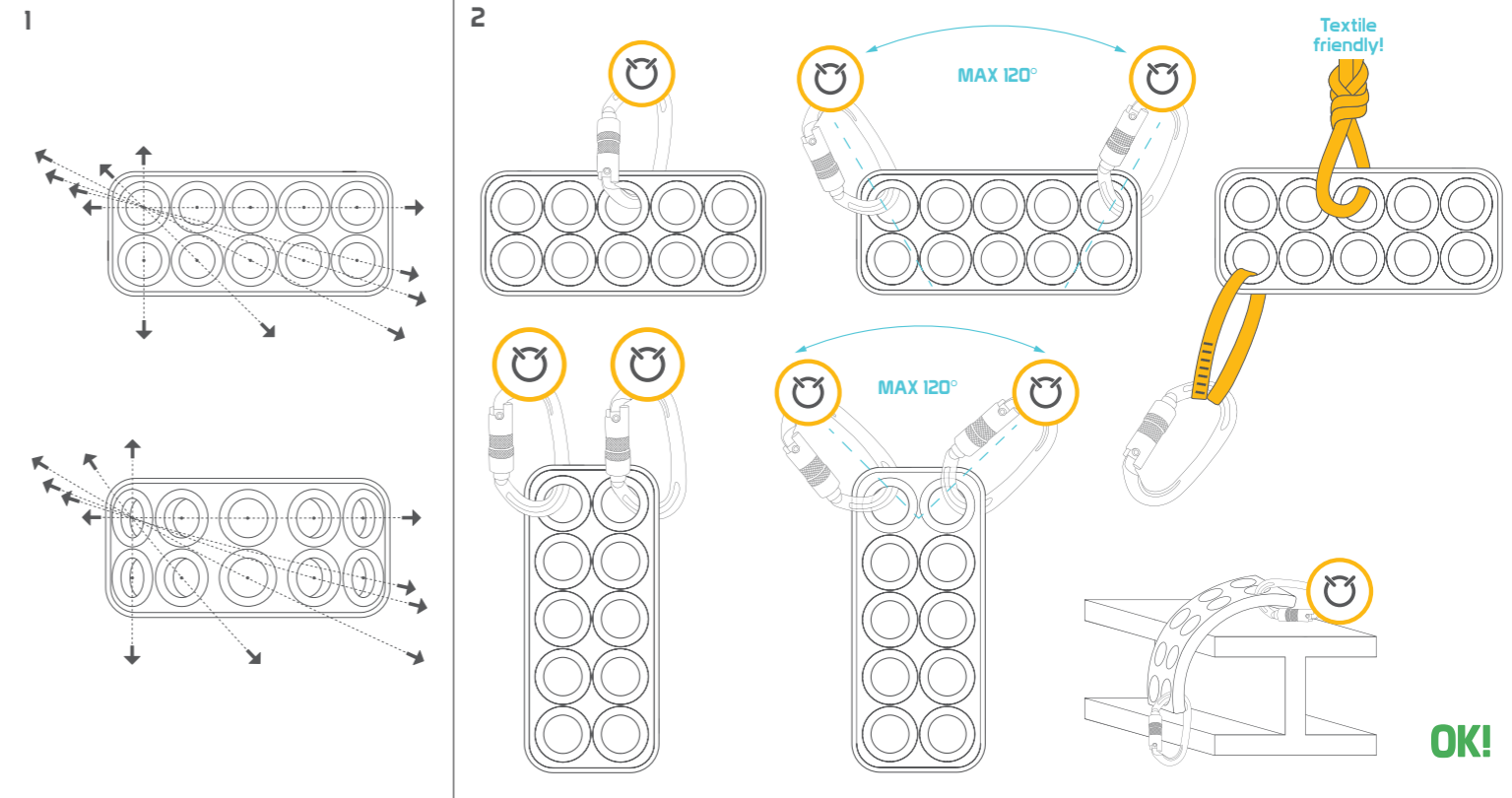
Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it works properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- it is free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is only of an aesthetic nature;
- markings are legible.

### Certification

This device has been certified by the notified body No. 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italy

## DRAWINGS



# 864 RALLY

WWW.KONG.IT



Read and always follow the information supplied by the manufacturer  
 Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante  
 Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant  
 Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden  
 Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante  
 Читайте и всегда следуйте информации, предоставленной производителем



Download the declaration of conformity at:  
 Scarica la dichiarazione di conformità da:  
 Téléchargez la déclaration de conformité sur:  
 Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:  
 Descargar la declaración de conformidad en:  
 Загрузить заявление о соответствии:  
[www.kong.it/conformity](http://www.kong.it/conformity)



Please calculate the lifespan of the device according to:  
 Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:  
 Calculez la durée de vie de le dispositif selon:  
 Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:  
 Calcular la vida útil del dispositivo según:  
 Пожалуйста, рассчитайте срок службы устройства в соответствии с:  
[www.kong.it/en/life/](http://www.kong.it/en/life/)

Y5563000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy  
 +39 0341 630506 | info@kong.it

## INFORMAZIONI SPECIFICHE

I Dispositivi di Protezione Individuale di III categoria 864.010 RALLY e 864.011 RALLY BENT sono piastre per connessioni multiple, conformi allo standard UIAA 130:2021 V1 e alle parti rilevanti e applicabili delle norme EN 354:2010, EN 365:2004, EN 795:2012 e del Regolamento (UE) 2016/425, adatte per:

- l'uso in alpinismo;
- la protezione/prevenzione delle cadute dall'alto;
- realizzare sistemi di trattenuta, di posizionamento sul lavoro e di accesso mediante funi;

Il dispositivo è inoltre conforme alla clausola 4.2.1.1 della norma CEN/ TS 16415:2013 per l'uso simultaneo da parte di 5 utilizzatori: questo tipo di utilizzo è da considerarsi al di fuori degli scopi del Regolamento (UE) 2016/425.

**Importante:**

- valutare attentamente l'idoneità della struttura e del punto di ancoraggio in funzione del carico trasmesso dal dispositivo durante l'utilizzo e della relativa direzione di applicazione (fig. 1);
- quando si utilizza questo dispositivo come parte di un sistema anticaduta, equipaggiarsi con mezzi idonei (ad es. dissipatori di energia) che riducano le forze di impatto che si creano durante l'arresto di un'eventuale caduta.

**Utilizzo**

Esempi di corretto posizionamento, anche con materiale tessile (fig. 2).
Esempi di corretto utilizzo (fig. 3).
Direzione di carico più debole (fig. 3b)
Esempi di scorretto e pericoloso posizionamento (fig. 4)
Prima dell'utilizzo, in posizione di assoluta sicurezza, effettuare prove di sospensione per accertarsi che il dispositivo funzioni correttamente.

**Attenzione**

I dispositivi inseriti nei punti di connessione (A):

- devono essere liberi di muoversi e di posizionarsi nella direzione prevista di applicazione del carico;
- non devono interferire tra loro.

**Compatibilità**

Le piastre RALLY e RALLY BENT sono compatibili per il collegamento con i seguenti dispositivi metallici e tessili il cui punto di attacco è apribile o passa attraverso i punti di connessione (A):

- connettori (EN 362, EN 12275);
- corde (EN 892, EN 1891);
- anelli di fettuccia (EN 566);
- cordini (EN 354);
- dissipatori di energia (EN 958, EN 355);
- dispositivi anticaduta (EN 353-1, EN 353-2, EN 12841/A, EN 360).

**Controlli pre e post uso**

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- non presenti cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico;
- le marcature siano leggibili.

**Certificazione**

Questo dispositivo è stato certificato dall'organismo accreditato n. 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 864.010 RALLY et 864.011 RALLY sont multiplicateurs d'amarrages, conformes à la UIAA 130:2021 V1 et aux parties pertinentes des EN 354:2010, EN 365:2004, EN 795:2012 et du Règlement (UE) 2016/425, adaptés à:

- L'utilisation en alpinisme ;
- La protection/prévention contre les chutes de hauteur ;
- La réalisation de systèmes de maintien au travail et d'accès par corde ;

Le dispositif est également conforme à la clause 4.2.1.1 de la norme CEN/TS 16415:2013 pour une utilisation simultanée par 5 utilisateurs : ce type d'utilisation doit être considéré comme n'entrant pas dans le champ d'application du règlement (UE) 2016/425.

**Important:**

- Évaluez avec attention l’aptitude de la structure, du point d’amarrage en fonction de la charge transmise par l’équipement pendant l’emploi et de la direction prévue pour l’application (fig. 1) ;
- Lorsque vous utilisez cet équipement comme partie d’un système antichute, vous devez vous équiper de moyens adéquats (par ex. des absorbeurs d’énergie) qui réduisent les forces d’impact pouvant se créer au cours d’un arrêt lors d’une chute éventuelle.

**Utilisation**

Exemples de positionnement correct, même avec des matériaux textiles (fig. 2).
Exemples d'emploi correct (fig. 3).
Direction de la charge la plus faible (fig. 3b).
Exemples de positionnement incorrect et dangereux (fig. 4).
Avant l'utilisation, dans une position absolument sûre, effectuer des tests de suspension pour s'assurer que le dispositif fonctionne correctement pour l'utilisation prévue.

**Attention**

Les dispositifs introduits dans les trous d’amarrage (A):

- Doivent être libres de se déplacer et de se mettre dans la direction prévue pour l’application de la charge;
- Ne doivent pas interférer entre eux.

**Compatibilité**

Les dispositifs RALLY et RALLY BENT sont compatibles avec les dispositifs métalliques et textiles suivants dont le point d'attache peut être ouvert ou passer à travers les trous d'amarrage (A):

- Des connecteurs (en 362, en 12275);
- Des cordes (en 892, en 1891);
- Des anneaux de sangles (en 566);
- Des longes (en 354);
- Des absorbeurs d’énergie (en 958, en 355);
- Des systèmes d’arrêt des chutes (en 353-1, en 353-2, en 12841/a, en 360).

**Contrôles avant et après l’emploi**

Avant et après l’utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu’il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que:

- Il est adapté à l’utilisation prévue ;
- Il est exempt de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l’usure éventuelle est purement esthétique ;
- Les marquages sont lisibles.

**Certification**

Ce dispositif a été certifié par l’organisme notifié n° 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italie

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstungen in Klasse III 864.010 RALLY und 864.011 RALLY BENT sind Platten für Mehrfachverbindungen, die nach UIAA 130:2021 V1 und nach den geltenden und relevanten Teilen der Normen EN 354:2010, EN 365:2004, EN 795:2012 und der Verordnung (EU) 2016/425 zertifiziert sind und für:

- die Verwendung beim Bergsteigen;
- Schutz/Verhinderung von Abstürzen aus der Höhe;
- die Realisierung von Rückhaltesystemen, Arbeitspositionierung und Seilzugangssystemen;

Das Gerät entspricht auch Abschnitt 4.2.1.1 der CEN/TS 16415:2013 für die gleichzeitige Verwendung durch 5 Benutzer: diese Verwendung ist außerhalb des Anwendungsbereichs der Verordnung (EU) 2016/425 zu betrachten.

**Wichtig:**

- sorgfältig die Eignung der Struktur, der Anschlagstelle abschätzen, abhängig von der Last, die von der Vorrichtung während des Gebrauchs übertragen wird, und der jeweiligen Anwendungsrichtung (Abb. 1);
- wenn die Vorrichtung als Teil eines Absturzschutzsystems verwendet wird, dann muss man sich mit geeigneten Mitteln (z.B. Falldämpfer) ausrüsten, zur Minderung der Aufschlagkräften, die bei der Fallbremsung auftreten können.

**Verwendung**

Beispiele der richtigen Positionierung, auch mit Textilmaterial (Abb. 2).
Beispiele für richtige Anwendung (Abb. 3).
Schwächste Lastrichtung (Abb. 3b).
Beispiele der falschen und gefährlichen Positionierung (Abb. 4).
Führen Sie vor dem Gebrauch, in absolut sicherer Position, Tests für das Hängen, um sicherzustellen, dass die Verrichtung für den vorgesehenen Gebrauch richtig funktioniert.

**Achtung**

- Die Vorrichtungen, die in die Verbindungsstellen (A) eingesetzt werden:
  - müssen sich frei bewegen und in der vorhersehbaren Richtung der Lastanwendung positionieren können;
  - dürfen sich nicht gegenseitig behindern

**Kompatibilität**

Die Vorrichtungen RALLY und RALLY BENT sind für den Anschluss an folgende Metall- und Textilgeräte geeignet, deren Befestigungspunkt geöffnet werden kann oder durch die Verbindungsstellen (A) führt:

- Verbinduselemente (EN 362, EN 12275);
- Seile (EN 892, EN 1891);
- Schlingen (EN 566);
- Reepschnüre (EN 354);
- Falldämpfer (EN 355, EN 958);
- Absturzsicherungssysteme (EN 353-1, EN 353-2, EN 12841/A, EN 360).

**Kontrollen vor und nach dem Gebrauch**

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- es frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen ist und dass etwaige Abnutzungserscheinungen rein ästhetischer sind;
- die Markierungen lesbar sind.

**Zertifizierung**

Zertifiziert von der akkreditierten Stelle Nr. 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italien

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El equipo de protección personal de categoría III 864.010 RALLY y 864.011 RALLY BENT son placas de aparejo para múltiples Conexiones, certificadas según el UIAA 130:2021 V1 y las partes pertinentes de las normas EN 354:2010, EN 365:2004, EN 795:2012 y del Reglamento (UE) 2016/425, aptas para:

- el uso en alpinismo;
- la protección/prevención contra las caídas de altura;
- sistemas de retención, de posicionamiento en el trabajo y de acceso mediante cuerdas;

El dispositivo también cumple la cláusula 4.2.1.1 de la norma CEN/TS 16415:2013 para el uso simultáneo por parte de 5 usuarios: este tipo de uso debe considerarse fuera del ámbito de aplicación del Reglamento (UE) 2016/425.

**Importante:**

- evalúe con atención la idoneidad de la estructura y del punto de anclaje en relación con la carga transmitida por el dispositivo durante su utilización y su dirección de aplicación (fig. 1);
- si el dispositivo se usa como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar equipado con dispositivos adecuados para reducir las fuerzas de impacto creadas durante la detención de una caída.

**Uso**

Ejemplos de posicionamiento correcto, incluso material textil (fig. 2).
Ejemplos de uso correcto (fig. 3).
Dirección más débil de la carga (fig. 3b).
Ejemplos de colocación incorrecta y peligrosa (fig. 4).
Antes de utilizar el dispositivo, en una posición absolutamente segura, realice pruebas de para asegurarse del correcto funcionamiento para el uso previsto.

**Advertencia**

los dispositivos insertados en los puntos de conexión (A):

- deben poder moverse y posicionarse libremente en la dirección de aplicación de la carga;
- no deben interferir entre sí.

**Compatibilidad**

Los dispositivos RALLY y RALLY BENT son compatibles para la conexión con los siguientes dispositivos metálicos y textiles cuyo punto de enganche puede abrirse o pasa a través de los puntos de conexión (A):

- conectores (EN 362, EN 12275);
- cuerdas (EN 892, EN 1891);
- anillos de cintas (EN 566);
- cordinos (EN 354);
- absorbedores de energía (EN 355, EN 958);
- sistemas anticaídas (EN 353-1, EN 353-2, EN 12841/A, EN 360).

**Comprobaciones antes y después del uso**

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- no presenta grietas, corrosión ni deformaciones mecánicas y que el desgaste sea puramente estético;
- las marcas sean legibles.

**Certificación**

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo acreditado n° 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

## MARKINGS

<b>UIAA 130:2021 V1</b>	<b>MAX 36 kN</b>
<b>Conformity to the relative UIAA standard</b> Conformità al relativo standard UIAA Conforme à la norme UIAA correspondante Entspricht der einschlägigen UIAA-Norm Conformidad con la norma UIAA pertinente	<b>Maximum load</b> Carico Massimo Capacité de charge maximale Maximale Ladekapazität Carga máxima